good! AFTERNOON KC
The Silhouette of Specular
Vol.3
鏡面のシルエット
原作 永山珠瀬 Kogyoku Yuse
漫画 影崎由那 Kagesaki Yuna
good! AFTERNOON
鏡面のシルエット
The Silhouette of Specular
Vol.3
原作 永山珠瀬
漫画 影崎由那
講談社
9784063879032
1929979005627
雑誌 55730-03
ISBN978-4-06-387903-2
C9979 ¥562E (0)
講談社 アフタヌーンKC
定価:本体562円(税別)
The Silhouette of Specular
The Silhouette of Specular
漁
Design：中村崇恵(ARTLEN)

鏡面のシルエット

The Silhouette of Specular

Vol.3

原作：永山珠瀬

漫画：影崎由那

FELT LIKE HAVING A FLOWER IN BOTH HANDS.
SOMETHING ABOUT SEEING TWO PRINCESS ELNAS, THOUGH...
OH WELL!
RUB, RUB
IF YOU DON'T KNOW WHO I AM, GO READ THE BOOK!

鏡面のシルエット Vol.3

The Silhouette of Specular

原作 永山珠瀬 Nagayama Tamase

漫画 影崎由那 Kagesaki Yuna

The Silhouette of Specular Vol.3

CONTENTS

⚜ Chapter 13 ⚜
The Song of Reckless Marriage (Part 1).....003

⚜ Chapter 14 ⚜
The Song of Reckless Marriage (Part 2).....027

⚜ Chapter 15 ⚜
Technical Magic - My Compact.....051

⚜ Chapter 16 ⚜
Sorry for the Shop Talk.....067

⚜ Chapter 17 ⚜
Beach Regalia (Part 1).....087

⚜ Chapter 18 ⚜
Beach Regalia (Part 2).....111

⚜ Chapter 19 ⚜
It Doesn't Matter If There's A Reason.....135

Political Marriages of Convenience:
They are tools by which alliances are strengthened, wars avoided, economic assistance granted,
and are otherwise used for the sake of assuring succession in your ally's monarchy.
Political deals do happen.

Chapter 13

The Song of Reckless Marriage (Part 1)

The Conference to Extend the Truce...
AFTER A LOT OF FUSS, WE BARELY MADE IT IN TIME FOR THE PEACE CONFERENCE
THE VENUE IS A LITTLE TOWN NEAR THE BORDER BETWEEN THE DUCHY AND THE EMPIRE.
I MAY BE THE PRINCESS' "SHADOW", BUT EVEN SO, I DIDN'T GO TO THE MEETING
WHATEVER. AM I JUST NATURALLY DIFFERENT?
YAAAWWWNNN
IS IT MY SOCIAL POSITION...?
I HAVE TIME TO KILL～
YAWN...
CHOCOLAT～

.....
PLEASE COME BACK!
WHERE'S HE GONE~?

SFX: POKE
ぬっ
IF I WERE A DOG, I WONDER IF I COULD RUN AWAY?

SFX: GRAB!
WHO'S THIS!?
♡
ACK!!!
がぶっ!

LORD KAGURA, NOT NOW!
USING A SLEEPER HOLD AT TIMES LIKE THIS, AND WITHOUT A BLINDFOLD...
OH.
I WON'T.
SFX: COUGH
YO, TESHIO!
LONG TIME NO SEE!!
YOU...
WHY ARE YOU HERE?
FITZ-KAGURA!?
DON'T YOU KNOW? HOW COLD.
I'M THE LORD OVER THIS TOWN AND THE AREA AROUND IT.
THAT SO?
THOUGH I LEAVE IT TO MY RETAINERS TO DO THE WORK.
I HATE HARD THINGS.

MUST BE NICE TO HAVE SUCH STATUS
!!!
WELL. AREN'T YOU SUPPOSED TO BE IN THE MEETING?
SUCH WORTHLESS MEETINGS DON'T MATTER
WORTH-LESS?
THE EMPIRE IS BUSY FIGHTING OTHER LANDS RIGHT NOW, SO...
THEY PLAN TO KEEP UP A PROPER CEASE-FIRE WITH THE DUCHY.
PROOF OF THAT CAN BE SEEN IN WHO THE EMPIRE SENT AS THEIR AGENT. .

THIS CAN'T BE THE FOURTH PRINCE, FAMOUS FOR HIS FOOLISHNESS!
SFX: SLEEPING PEACEFULLY
THIS GUY...
SFX: IRRITATED
MY PARTNER HERE HAS ABSOLUTELY NO MOTIVATION AT ALL.
AND TO SAY THAT I ATTENDED THIS MEETING IN DESPERATION...

PLEASE WAKE UP!
LORD NES!
LOOK, PRINCE!
PRINCE ERNEST
ERR
THE DUCHY HAS NOTHING FURTHER TO SAY
HMM....
AH, GOOD MORNING HIRATE.
IS IT MORNING ALREADY?
WE'RE IN THE MIDDLE OF A MEETING!!
IS THIS MATTER SUFFICIENTLY IDIOTIC FOR SUCH AS ME?
WILL I BE STILL SUCCESSFUL SO FAR!?
ARE YOU STILL GOING ON LIKE THIS?
WHY HAVEN'T YOU COLLAPSED?

YES?
HEY, PRINCESS ELNA.
THAT~ IS~
WHAT DO YOU WANT TO TALK ABOUT ALL OF A SUDDEN?
HUH?
WOULD THAT BE OKAY?
I'D LIKE TO PROPOSE AN EASIER WAY TO PUT AN END TO WARS
WITHOUT GETTING INTO SUCH TROUBLE-SOME THINGS AS PEACE TREATIES,
A "POLITICAL MARRIAGE OF CONVENIENCE"!
WOULDN'T IT BE GOOD IF YOU WERE TO MARRY ME?

.....
.....
...
I SEE, I SEE.
HAHAA, NOW I GET IT. A MARRIAGE OF CONVENIENCE
WHA?
MEEEEE!?
I SUPPOSE IT WOULD TAKE THE FORM OF BEING ADOPTED INTO THE BRIDE'S FAMILY.
THIS WAY, THE EMPIRE AND THE DUCHY WOULD GET ALONG WELL
♡
ニヤニヤ
SFX: GRIN
WITHOUT EVEN KNOWING ELNAVISTA'S FEELINGS...
.....
WHAT, I THOUGHT TOO...
THAT WAS
THIS PRINCE TO HIS OWN CONVENIENCE
HOWEVER, THIS
MAY BE UNEXPECTEDLY EFFECTIVE
CERTAINLY
ヒソ!
SFX: WHISPER

STOP IT!! YOU'RE CONFUSING ME WITH WHAT YOU'RE SAYING...
WHA, NAOE
THOSE ARE WONDERFUL THOUGHTS YOU ARE HAVING!
SAY...
SAYING SOMETHING LIKE THAT SO SUDDENLY!
THIS IS A POPULAR PLACE, WITH GOOD PUBLIC SAFETY AND PLENTY OF THINGS TO SEE. HER HIGHNESS WOULD SURELY ENJOY HERSELF.
BEFORE DOING ANY SUCH A THING, HOW ABOUT YOU TWO HAVE A DATE OR SOMETHING SO YOU CAN GET TO KNOW EACH OTHER BETTER?
MEETINGS LIKE THIS...
...WELL, AFTERWARDS YOU CAN SIGN AND IT'LL BE DONE WITH, BUT...
PRINCESS ELNA!
HEY~ EVEN NEXT TO THE DUCHY, THERE ARE SOME PEOPLE WHO SEE REASON~
WELL, LET'S GET OUR MEETINGS LIKE THIS DONE WITH QUICKLY!

IF I CAN DO THIS WELL, MY FATHER (THE EMPEROR) WILL BE PLEASED...
AAH...
THANKS TO THAT, IT LOOKS LIKE OUR "PLAN" WILL GO SMOOTHLY.
INDEED, I DIDN'T THINK THE OTHER SIDE WOULD BE THE ONE TO SPEAK OF DATING.
LORD NES
MY OLDER BROTHERS MIGHT EVEN ACKNOWLEDGE ME, JUST A LITTLE--.
IT WON'T BE GOOD FOR PRINCESS ELNA, THOUGH.
NOW YOU'RE GOING ON A DATE WITH THE PRINCE?
HUH?

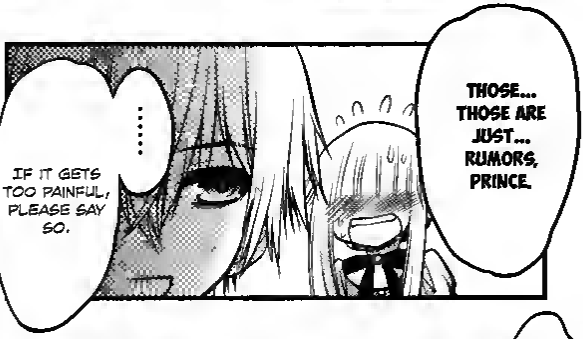
DON'T CALL IT A DATE!
I'M NOT AT ALL THINKING ABOUT MARRIAGE.
IT'S JUST A WALK AROUND THE TOWN AND TALKING...
ISN'T THAT WHAT THEY CALL A 'DATE'?
IS TALKING SHOP WITH A GUY YOU DON'T LIKE DATING?
MEN IN HIGH POSITIONS ARE SUCH A PAIN.
YOU'RE FINE WITH ME AS A COMMONER...
WHAT'S WITH YOU? ARE YOU TRYING TO PICK A FIGHT TODAY?
THIS IS A MATTER OF STATE, SO YOU SHOULDN'T BE BUTTING IN.

AH
SO.
WELL THEN, IT DOESN'T SEEM MY JOB AS "SHADOW" WILL BE NEEDED, SO I'M GOING TO SLEEP.
...WHAT'S WITH THAT TESHIO?
HE'S GOTTEN IN A BAD MOOD.
WHAT DO YOU THINK, FITZ-KAGURA?
...WELL, DUNNO.
SFX: GRIN
EVEN THOUGH IT'S ME IN THE BAD MOOD.
EVEN THOUGH I'M TRYING HARD TO BE SUCH AN HEIR TO THE THRONE.
HE GOES TALKING ABOUT THINGS THAT HAVE NOTHING TO DO WITH ME
...PERHAPS "MARRIAGE", TOO, LIES WITHIN THE JOB OF THE RULER, DOES IT NOT?
IN ORDER TO BECOME A SPLENDID RULER...

WAAH, IT'S A BEAUTIFUL TOWN, ISN'T IT~?
IT FEELS GREAT WALKING AROUND A TOWN LIKE THIS WITH A BEAUTIFUL PRINCESS.
...THOUGH IT WOULD BE NICE IF WE DIDN'T HAVE THIS SCARY WOMAN BEHIND US!
THE TOWN GUARD IS PERFECT, BUT JUST IN CASE
SFX: CLOSE WATCH...
注目ooo
ざわ
ざわ
ざわ
HE'S A BOOR, BUT I'LL FORGIVE.
I GIVE IN~
SFX: CROWD NOISES
THE PRINCE AND THE PRINCESS ON A DATE?
INCRED-IBLE!
A ROYAL COUPLE
LOOK, LOOK!
THEY LOOK GOOD TOGETH-ER.
I WONDER WHEN THEY'RE GETTING MARRIED?
THIS... IS EMBAR-RASSING
SFX: CROWD NOISES

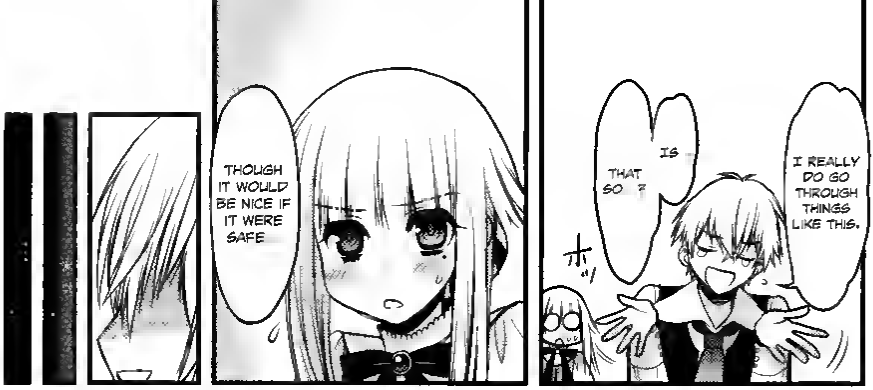
IT'S KNOWN...!?
YOU'RE SHYING AWAY FROM ME TOO, AREN'T YOU?
YOU WERE AFRAID OF MEN, WEREN'T YOU?
OH~ THAT REMINDS ME.

he's a nice guy...?
...Surprisingly


IF IT GETS TOO PAINFUL, PLEASE SAY SO.
.....
THOSE... THOSE ARE JUST... RUMORS, PRINCE.

I DON'T MIND BEING CALLED "NES". IT'S MORE COMFORTABLE.
I'D PREFER IF YOU DIDN'T CALL ME "PRINCE" FROM NOW ON.
OH.

CHOCO-LAT~
MASTER... MES!
WHOA!!
ARE YOU OKAY!?
MASTER MES!
HM~
IT LOOKS LIKE I'M RATHER UNLUCKY~
SFX: CRASH!


I REALLY DO GO THROUGH THINGS LIKE THIS.
IS THAT SO?
THOUGH IT WOULD BE NICE IF IT WERE SAFE

SFX: PHEW

.....
WOULD SHE REALLY GET MARRIED TO THIS ONE?

THEY ENJOYED THEM-SELVES SHOPPING LIKE ANYBODY ELSE.
AND NEXT THEY'LL TALK ON A PARK BENCH.
SURPRISINGLY, THAT ELNAVISTA IS HAVING FUN, ISN'T SHE?

WELL, HE KINDA CREEPS ME OUT, YOU SEE.
...THERE'S SOMETHING I CAN'T STAND ABOUT HIM.
WHAT DO YOU THINK, TESHIO?

……
WHAT'S WITH YOU? YOU'VE GOT TO BE WORRIED. SAY SOMETHING!
I DON'T COUNT!!
SFX: SMACK...
PRINCESS...
SHE WON'T REALLY MARRY HIM, WILL SHE...?
IF THAT HAPPENS, I'LL...
CHOCO LAT~
OH?
THAT PERSON LOOKING FOR HER DOG AGAIN?
WELL, SHALL I GO HELP HER TO LOOK!?
AH!
THERE'S NOTHING I CAN DO WATCHING THEM...
CHOCO-LAT!
EH?
SFX: RUMBLE

I'M SO GLAD~ I FINALLY FOUND YOU ♡
IT'S A WILD BULL!!!
THAT IS NOT THE FACE OF A "CHOCOLAT"!!!
HEH HEH
IT'S COMING THIS WAY!!!
HEY...!?
EH...!?
A BULL?
SFX: RUMBLE

SFX: CRASH
YOUR HIGHNESS!
HEY, HEY! ISN'T THIS JUST A BIT TOO MUCH BAD LUCK...?
YOUR HIGH-NESS!
PRINCE ERNEST
PLEASE GET OUT OF THERE QUICK!
!!!
SFX: HUH?
OH NO!! THERE'S NO TIME!!!

スリ
CHOCO-LAT...
STOP THAT ♡
SFX: SUDDEN QUIET...

SFX: RUMBLE...

PRINCESS ELNA, ARE YOU OKAY?
YE... YES.
IF THAT WAS SET UP TO GIVE THE PRINCESS A GOOD IMPRESSION OF ME, HIRATE WENT A BIT TOO FAR.
キラッ
THAT WAS UNEXPECTED

SFX: FLASH

Chapter 13 End

VORTEX-SCANS.com
@IRC IRCHIGHWAY.NET

KYOUMEN NO SILHOUETTE
BY YUNA KAGESAKI, TAMASE NAGAYAMA
CHAPTER 15

RAW PROVIDER: ドラえもん
TRANSLATION: KPAPO
PROOFREADING: KPAPO
CLEANING: YOSHIMATSU
REDRAWING: HGK40K
TYPESETTING: HGK40K
QUALITY CONTROL: KPAPO

THE "PLAN"... IS PROCEEDING NICELY.
"PRINCE" ERNESTO
AND THE SUPREME RULER'S DAUGHTER "PRINCESS OF MARIAS" ELNAVISTA
AND "SUPREME RULER" TO BE,
WILL BE ME...!

Chapter 14 - The Song of Reckless Marriage (Part 2)

EVEN THOUGH HE TOUCHED ME IN ALL THE CONFUSION,
SURPRISINGLY, I'M OKAY..
HA., HAA
BEING ATTACKED BY A BULL WAS RATHER UNEXPECTED, DON'T YOU THINK~?
KNOWING I HAVE A FEAR OF MEN, THEY DO ME THE FAVOR OF KEEPING THEIR DISTANCE...
I WONDER IF I CAN BE CALM, EVEN WITH A MAN WITHOUT EVIL INTENTIONS?
...MASTER NES...
FOR THAT REASON, I WONDER IF I CAN HAVE PEACE OF MIND?
SHALL WE TRY TO START OUR DATE OVER FROM HERE?

A CHURCH?
Ugh
SO SHE CAN SEE WHAT A MARRIAGE WOULD BE LIKE.
THAT DOESN'T SET ME AT EASE AT ALL!
MA...
MARRIAGE... UMM...
NOT YET.
OH, THEY'RE GOING INSIDE.
A CEREMONY PREVIEW? THAT GUY'S IN A HURRY!
HUH? TESHIO?
There's no way ~
As I suspected the Princess and that guy will get married.
YOU'RE AN IDIOT!!
THERE'S NO POINT IN WORRYING ABOUT SUCH THINGS RIGHT NOW!
YOU'RE SURE A CUTE GUY!
かしぃ♡
SFX: SQUEEZE!!

ALL RIGHT!
I'VE GOT A GOOD IDEA!
COME WITH ME, TESHIO!
EH!?
WOW ...
IT'S A WEDDING DRESS...
ISN'T IT PRETTY~

YOUR HIGHNESS!
HOW DO YOU LIKE IT? IF YOU WANT, YOU CAN TRY IT ON...
EH?
IS IT OKAY TO PUT IN ON?
WELL WELL WELL, ON TO THE DRESSING ROOM!
SURE~
I'D LIKE TO SEE YOU PUT IT ON TOO.
HUH?
...UP TO NOW ALL IS GOING ACCORDING TO PLAN...
BY THE CHURCH, YOU WILL ALREADY HAVE HER.
IN ANY CASE, SHE WILL BE IN THE RIGHT MOOD.
YOU WILL SURELY BE ABLE TO MARRY HER, IF YOU TRY.
...SORRY... PRINCESS ELNA...

IF I CAN DO THAT FATHER WILL RECOGNIZE ME EVEN MORE THAN MY THREE OLDER BROTHERS...
ALREADY... I HATE BEING MADE THE FOOL AND CALLED "DIMWIT" BY MY OLDER BROTHERS
USING YOU I PLAN TO USURP THE DUCHY MARIAS
IF I OBTAIN THE POSITION OF "THE DUCHY'S RULER'S HUSBAND"...
PRIN-CESS ELNA...
I'M SORRY FOR THE ONES WHO GET CHEATED...
THIS WORLD CHEATS, AND GETS CHEATED.

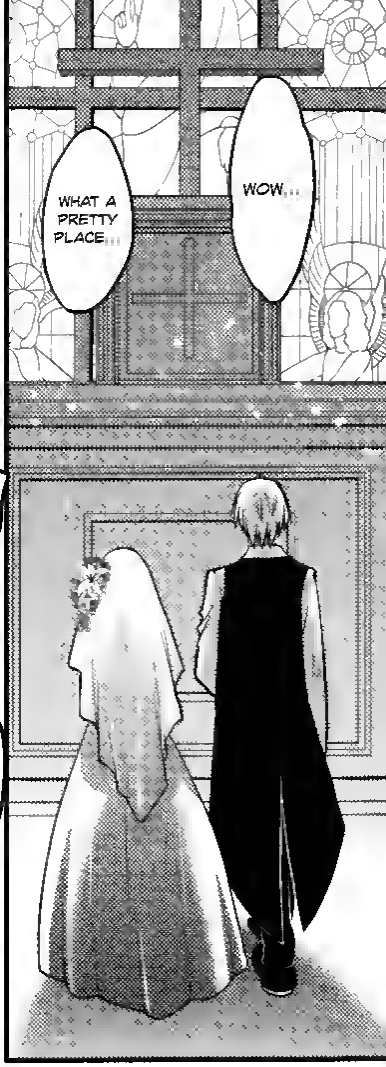
HEY, SHOULDN'T YOU BE OLD ENOUGH TO GET MARRIED BEFORE YOU TRY ON A WEDDING DRESS?
FI... FITZ-KAGURA!! AND TESHIO TOO!!!
YAHOO
~SFX BLUSH..
Pri Prin-cess.
Are you really, with that guy
EH!?
N... NO. THIS IS A MISUNDER-STANDING...
EXCUSE ME!!
IN SPITE OF MY FEAR OF MEN, I AM TRYING ON THIS DRESS. PARDON ME!!!
I MEAN, WHY HAVE YOU COME TO A PLACE LIKE THIS!?
FU FU FU...
WE'VE COME TO DELAY YOUR MAR-RIAGE!!!
SO TAKE THAT DRESS OFF!!
EEH!?

I'LL... I'LL LEAVE IT TO YOU...
HUH ...
HOW, DOES IT LOOK?
DOES IT LOOK GOOD ON ME? ♡
♡
YES! IT LOOKS FANTASTIC ON YOU!!
UNBELIEVABLE! SHE REALLY MAKES MY HEART RACE~
SHE'S EVEN CUTER THAN BEFORE... KINDA?

.....
ALL RIGHTY!
LET'S GO FOOL THIS GUY!
And I've got the veil's shadow
NOTE: Teshio
TESHIO AND I ARE CHANGING PLACES!?2
YEP! EVERYTHING'S SO WE CAN CHECK OUT THAT PRINCE.
IF HE DOESN'T NOTICE HE'S YOUR SHADOW, THAT'LL BE SOMETHING! AREN'T YOU INTERESTED IN SEEING IF THIS GUY HAS WHAT IT TAKES TO BE YOUR HUSBAND?
UGH...
ARE YOU WATCHING, PRINCESS!?
I, YOUR "SHADOW", AM GETTING BETTER!
JUST WATCH ME TRICK THAT SELF-IMPORTANT PRINCE
IN A MANNER OF SPEAKING, THIS IS THE...
BATTLE OF THE MEN!!!
TESHIO'S RUNNING WITH IT.
I'LL BE GLAD IF NOTHING HAPPENS..

OH MY ～!
IT SUITS YOU PERFECTLY, YOUR HIGHNESS
OVER HERE
"THE CHAPEL OF LOVE"
OR RATHER, A PLACE FOR PROFESSING ONE'S LOVE TO ANOTHER!
HOW ABOUT BECOMING A COUPLE, SWEARING LOVE TO EACH OTHER IN THIS SACRED PLACE!?
WELL THEN, TAKE YOUR TIME～
HEY, HEY, SHOULD WE NOT BE WATCHING THIS?
EVEN THOUGH IT'S GOTTEN INTEREST-ING
SFX:PFT
OH WOW!! HOW MUCH FURTHER WILL THIS GUY GO!!?
AS I AM, I'M INVINCIBLE!!
.....
IN THE "PLAN", A SERIOUS PROPOSAL HERE...?
UMM, THE NEXT PART...
YOU'RE RIGHT! AND NOW FINALLY ～!!!

PRINCE?
.....
YES...
NO WAY, I CAN'T!
EH!?
IT FIGURES. I WASN'T MADE FOR THIS.
HAVE I BEEN FOUND OUT!?
I'LL TELL YOU THE TRUTH!
PRINCESS ELNA...
EVEN IF THEY LAUGH AND CALL ME GUTLESS...


WOW...
WHAT A PRETTY PLACE...

ACTUALLY, YOU SEE~ ALL THIS TODAY,
WITH THE DUCHY...
ギラッ

HUH!?

I've not been discovered...?
Then what's
PHEW

THE EMPIRE'S ...
!?
SFX: POW

A HI...
A HIT-MAN...!?
GET DOWN!!!

IS MY LIFE BEING SOUGHT!?
OF COURSE, THAT BULL JUST NOW...
WHO...
IN ORDER TO PREVENT A MARRIAGE!?
ニヤ
SFX: SLIP AWAY
THAT'S FAR ENOUGH!!
ENOUGH ALREADY!
カッ カッ

OLDER BROTHER!?
ERNESTO ...
MY LONG AWAITED SCAPEGOAT.
AND THEN THE PRIZE, THE MARIAS PRINCESS!
The Empire's 3rd Prince, Victoire
?
I DON'T UNDER-STAND.
PLEASE EXPLAIN.
YET ANOTHER SELF-IMPORTANT GUY SHOWS UP...
OLDER BROTHER OF MINE!!

NOW, UNDERSTANDING...
IF I AM EXPOSED AS "THE GUY WHO ISN'T THE PRINCESS, BUT RATHER A PEASANT", IT WILL BE AN INSTANT DEATH SENTENCE.
I MUST NOT BE FOUND OUT...!!!
THAT YOUNG GIRL.., I WAS CHECKING TO SEE IF SHE WAS WORTHY TO BE MY CONSORT!!
Hmph.
I WAS MAKING USE OF YOUR "PLAN"!
HOW RUDE ...
SUCH BRAVERY, FIGHTING AGAINST AN ASSASSIN JUST NOW...
IT WAS MAGNIFI-CENT!
WITHOUT A DOUBT, THIS GIRL HAS THE BLOOD OF THE HIGH KING!!
ALL THAT'S NEEDED IS THE LINEAGE OF OUR FATHER THE EMPEROR!

Halleluyah...
Halleluyah
A PRINCESS! RESIGN AS MONARCH AND BECOME MY CONSORT IN THE EMPIRE!!
IF YOU DO THAT, YOU WILL HAVE THE PRIVILEGE OF GIVING BIRTH TO MY CHILDREN!!!
SFX: AHAHAHAHAHA
I UNDER-STAND.
YES.
WELL THEN! COME OVER HERE, DAUGHTER OF THE HIGH KING!!
...SUCH THINGS...
ISN'T ALL ABOUT STATUS!
OF COURSE, BEING HUMAN

Thi this is the Blood of the High King!?
I'LL SHOW YOU ALL ABOUT HUMAN PAIN!!
THOUGH I DON'T KNOW WHAT YOU'RE SO PROUD ABOUT.
DON'T LOOK DOWN ON PEOPLE, YOU DAMN BASTARD!!
ナァアアアア
キィィ
ブッシュ

I'VE FALLEN IN LOVE AGAIN, TESHIO!
AHAHAHA... IT TURNED INTO SOMETHING UNEXPECTED!
This one needs some setting in order.

Phew
THIS... WAS NOT HOW SHE TREATED ME...

I WAS IN OVER MY HEAD, PROPOSING TO SOMEBODY LIKE YOU.
...WELL THEN, IT'S FAREWELL, PRINCESS ELNA.
...NO, DON'T WORRY.
THINGS LIKE THIS DON'T TURN INTO BIG PROBLEMS.
HIS HIGHNESS THE EMPEROR IS NOT SO SHALLOW AS THAT.
IT'S OKAY, IT'S OKAY.
That guy... no, to get angry and be completely out of character to lose my heart...
BUT I GUESS PRINCE #3 HAS SUCH A CHARACTER, SO YOU MAY HAVE HELPED ME.
Owww
Even though it wasn't me.
If you complain, I'm killing you
What're you saying? Wasn't it the Princess who did this to you?
Look how it turned out after you messed up with the bull
I'll... I'll have my revenge~
Moo

!?
DO YOU, PERHAPS, HAVE SOMEBODY YOU LOVE ALREADY?
YOU LOOKED HAPPY WHEN I WITHDREW THE MARRIAGE PROPOSAL.
HEY, PRINCESS ELNA.
AHAHA-HAHA!!
YOU MISUNDER-STAND, MASTER NES!!!
THE-THE-THE-THE-THERE'S NO WAY THAT CAN BE!!

YES!
TAKE CARE.
LORD ERNESTO
LET'S WORK HARD FOR THE SAKE OF MUTUAL PEACE, PRINCESS ELNA
WELL THEN... AT THIS POINT I BID YOU ADIEU.
...,
YEP.
I THOUGHT HE WAS SOME KID PUTTING ON AIRS, BUT HE TURNED OUT UNEXPECTEDLY NICE.
I'VE HAD ENOUGH OF DATES ALREADY!
Let's get back home already
...FO FO FO ELNAVISTA~
NEXT TIME, LET'S GO ON A DATE ♡

AAHHH...
I DID NOTHING BUT THE WORST THINGS THIS TIME!!!
NOW, NOW, NOBODY BLAMED YOU, SO IT'S NOT BAD, IS IT?
WELL, JUST LAUGH IT OFF.
DON'T LAUGH...
JUST SULKING, GETTING JEALOUS, CROSS DRESSING, GETTING MAD AND THROWING PUNCHES...
FROM NOW ON I'M GOING TO CHILL OUT...
BUT, "BLOOD OF THE HIGH KING", EH
The talk of the Princess getting married fizzled out
On that note, the cease-fire treaty extension conference came to an end.
By the way how long are you going to keep wearing that dress?
I WONDER, DID THE PRINCESS' REPUTATION GROW TOO BIG?
THOUGH IT WAS NICE IT DIDN'T BRING DISORDER WITH IT

Chapter 14 End

VORTEX-SCANS.com
@IRC IRCHIGHWAY NET

KYOUMEN NO SILHOUETTE
YUNA KAGESAKI, TAMASE NAGAYAMA
CHAPTER 14

RAW PROVIDER: ドラえもん
TRANSLATION: RPAPO
PROOFREADING: RPAPO
CLEANING: YOSHIMATSU
REDRAWING: HGK40K
TYPESETTING: YOSHIMATSU
QUALITY CONTROL: RPAPO

NO!!
ELNA..! YOU REALLY WORKED HARD!
YOU MANAGED TO EXTEND THE CEASE FIRE FOR ONE YEAR..?
THIS OCCASION SHOWED ME HOW MUCH I HAVE YET TO LEARN.
PUSHING MYSELF HARDER AND HARDER, I WANT TO BECOME A MAGNIFICENT RULER LIKE YOU, FATHER!
THERE IS A LONG WAY TO GO YET!
PHEW...
...THAT WENT WELL.
.....
バタン
SFX: CLOSE
スクッ
SO THEN, EXCUSE ME!
SFX: GETS UP

Chapter 15

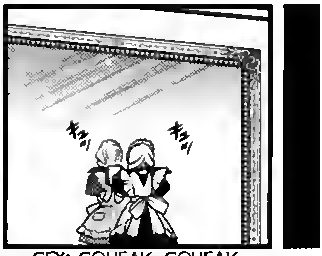
Technical Magic My Compact*

*A REFERENCE TO THE ANIME "THE SECRET OF AKKO-CHAN"

ELYSIONE, YOU ARE PROBABLY USED TO THINGS LIKE THAT.
...PLEASE, CALL ME 'ELLY.'
So, as to the secrets of cross dressing
are you ignoring the question ?
..AH.
BUT WHAT HAPPENED ALL OF A SUDDEN?
THE OTHER DAY, EVEN THOUGH YOU DIDN'T HAVE TO PUT ON YOUR PARTNER'S DRESS,
I...
YOU WENT COMPLETELY BERSERK AGAIN OUT IN PUBLIC.
I HAD TO BE A BIT MORE LIKE THE PRINCESS...
IT WAS NO GOOD.
I REALIZED MY OWN LACK...

LORD TESHIO ...
SFX: GLOW
I'M COUNTING ON YOU!!
YOU KNOW THE ARTS OF TURNING INTO A WOMAN. I'D LIKE YOU TO SHOW ME HOW.
BECAUSE OF THAT,
SFX: GLOMP
YOU'RE SO CUTE AND DREAMY ♡
SFX: WHAP
AH
THAT SO?
OH
PRIN-CESS!!
IT'S ME, ELYSIONE IS GOING TO TEACH ME THE DEEP SECRETS OF CROSS-DRESSING.
STOP CALLING FOR ME ABOUT EVERY LITTLE THING.
I'M BUSY.

SFX: CLACK, CLACK
WHAT THE...
THAT TIME, SHE WAS COMPLETELY DISGUSTED...
OF COURSE
SFX: DOWN...
I UNDERSTAND, LORD TESHIO!
YOUR ZEAL HAS GREATLY MOVED ME!
WELL THEN, LET US BE OFF AT ONCE.
BY THAT MAGIC, EVEN LORD TESHIO WILL BE A GIRL IN AN INSTANT!!!
I WILL INSTRUCT YOU IN THE "DEEP SECRETS OF CROSS DRESSING."
!?
MAGIC?
IS THIS GUY OKAY?
IT'S A LITTLE WORRISOME
SFX: STAND UP!



SFX: SQUEAK, SQUEAK

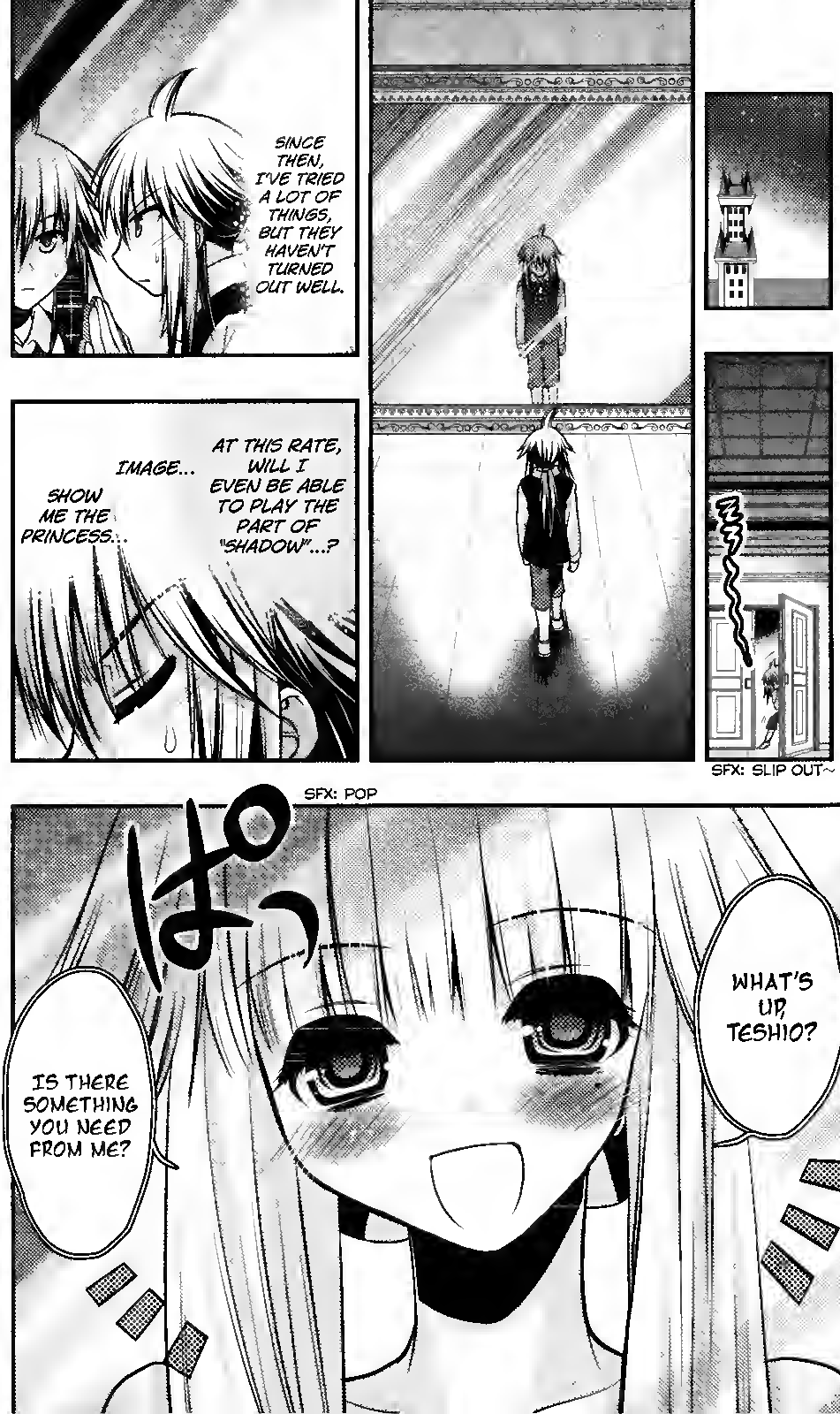
SFX: REVEAL

AH, MISS RIO, EXCUSE US FOR INTERRUPTING YOUR CLEANING.
MIGHT WE BORROW THE MIRROR?
YOU SAY 'MAGIC', BUT ALL THAT'S HERE IS A HUGE MIRROR.

IN THIS, I WILL SHOW YOU THE "MAGIC TO BECOME A GIRL."
LORD TESHIO, PLEASE STAND IN FRONT OF THE MIRROR!
OH, OHH...
AND THEN IN THE MIRROR YOU WILL BE A GIRL. YOURSELF...
WELL, IN THIS CASE THERE WILL BE A STRONG IMAGE OF HER HIGHNESS THE PRINCESS.
IMAGE ... HMM ~...
SFX: POP
HAVE YOU MANAGED TO GET AN IMAGE TO SHOW?
Oh

IF YOU CAN, THEN KISS THE PRINCESS IN THE MIRROR!!
THAT'S ALREADY ALMOST A KISS!
!?
Wha
Wha
Wha
HOW AM I GOING TO ACT LIKE THAT...!!?
I'VE DONE IT!
JUST GET PAST YOUR DOUBT
THIS IS STUPID.

SUCH THINGS AS MAGIC SIMPLY DON'T EXIST.
HAVEN'T YOU BEEN READING TOO MANY FAIRY TALES?
IF PEOPLE COULD CHANGE SO EASILY, IT'D BE NO PROBLEM.
She's angry.
She's
PLEASE STOP GETTING THE MIRROR DIRTY.
IT'S.. IT'S LIKE WHAT RIO SAYS.
ISN'T THERE ANY OTHER WAY?
I GUESS IT CAN'T BE HELPED ~
WELL THEN, WITH A KISS FROM LORD TESHIO!
SFX: MMMM...
WHY WOULD I DO THAT!?
I WONDERED IF I COULD DISTRACT YOU IN THE CONFUSION...


SINCE THEN, I'VE TRIED A LOT OF THINGS, BUT THEY HAVEN'T TURNED OUT WELL.
AT THIS RATE, WILL I EVEN BE ABLE TO PLAY THE PART OF "SHADOW"...?
IMAGE...
SHOW ME THE PRINCESS...
SFX: SLIP OUT~
SFX: POP
WHAT'S UP, TESHIO?
IS THERE SOMETHING YOU NEED FROM ME?

UWAAAA... THIS CAN'T BE!!!
I MEAN, MY IMAGINATION IS WAY TOO STRONG!!
IT TALKED JUST NOW!?
...WHY AM I SO MUCH IN A HURRY...?
BECAUSE OF WHAT HAPPENED AT THE TIME OF THE CONFERENCE...?
OR...
AH
THAT SO?
THERE'S SOMETHING...
THE PRINCESS HAS DISTANCED HERSELF...
I CANNOT AFFORD TO BE LEFT BEHIND!!
EH!?
SFX: SUDDENLY

TES-
HIO?
HEY
EH?
BECAUSE I'M HER "SHADOW"
I WILL FOLLOW HER TO THE ENDS OF THE EARTH..!
SFX: SMOOCH~
SFX: CHIRP, CHIRP
SFX: SHOCK
...WHAT THE!?
KEEP IT SHORT.
LORD TESHIO HAS COME WITH HIS MORNING GREETINGS.
MILADY

TE...
TES-HIO...?
OR IS IT?
CLATTER
NO... THIS IS...
A MIRROR...?

SFX: TWITCH, TWITCH
Oh, it was Teshio.
GASP!!
ぴくぴく
SFX: POOF
.....
I DON'T SUPPOSE THAT'S MUCH USE...?
NUU~ OF COURSE, I COULD ONLY HOLD IT FOR A MOMENT...
ME... YESTERDAY...
OH...
TESHIO
!!
PRINCESS, DID YOU LOOK AT ME CAREFULLY THIS TIME?
BUT, BUT I SUPPOSE I'VE GOTTEN A LITTLE BIT BETTER?

SFX: SHOCK
WHA!?
You... you've come to me to boast about *that* level?
Are... are you an idiot～?
CAN... CAN ONE EVEN TALK LIKE THAT?
LITTLE MASTER, LITTLE MASTER～
TESHIO, OF COURSE YOU'RE THE LITTLE MASTER!
EVEN THOUGH I'VE EVEN DONE SUCH THINGS AS THAT FOR YOUR SAKE, PRINCESS～!!!
SFX: BLUSH
WHATEVER. HE OUGHT TO JUST TAKE IT SLOW～
HASTE MAKES WASTE
T/N: SHE'S TAUNTING HIM, CHANGING "O-JOU-SAMA" (MILADY, HER LORDSHIP) TO "O-KO-SAMA" (LITTLE MASTER, LORD KID)

As "Shadow", he has truly gone up a level...
.....
TH, THAT... UMM...
AGH!
SUCH THINGS AS THAT?
THAT NEWS FROM IMPERIAL INTELLIGENCE...
NOT GOOD..
NOT GOOD AT ALL...
IF THIS NEWS TURNS OUT TO BE TRUE, BOTH THE PRINCESS AND HER "SHADOW"...
ABOUT PLANS TO ASSASSINATE THE PRINCESS BY MEANS OF A THIRD COUNTRY...!
I WILL...

Chapter 15 End

Special AFTERNOON KC

鏡面のシルエット

The Silhouette of Specular

Vol. 4

VORTEX-SCANS.com
#VORTEX@IRC.IRCHIGHWAY.NET

KYOUMEN NO SILHOUETTE

BY YUNA YAMASAKI, TAMASE NAGAYAMA

CHAPTER 15

RAW PROVIDER: [illegible]
TRANSLATOR: APAPO
PROOFREADER: APAPO
CLEANER: YOSHIMATSU
REDRAWER: DGK4OK
TYPESETTER: DGK4OK
QUALITY CONTROL: APAPO

THE LETTERING ISN'T VERY GOOD...
HMM MM...
WHAT'S THIS POSTER ?
HM?
AS SAS
-SINA-TION?
!!!
SFX: SUDDEN APPEARANCE
A HIT MAN?
IT SAYS THERE'S A HIT MAN AIMING KILL YOU !!!
IT'S AN EMER-GENCY!!!
ゴホ・ゴホッ
PFFT
SFX: SPIT
SFX: COUGH, COUGH

Chapter 16

Sorry for the Shop Talk

YEAH, RIGHT.
WELL, THERE ARE PLENTY IN THIS WORLD.
IN REALITY, WE'VE NEVER HAD A HIT MAN SHOW UP, EVER
I'VE ALREADY GOTTEN USED TO IT!
THERE HAVE BEEN THREATS LIKE THAT SINCE THE OLD DAYS.

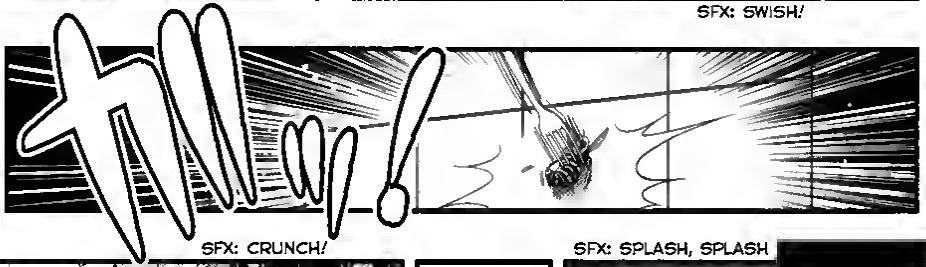
.....
HEADACHE

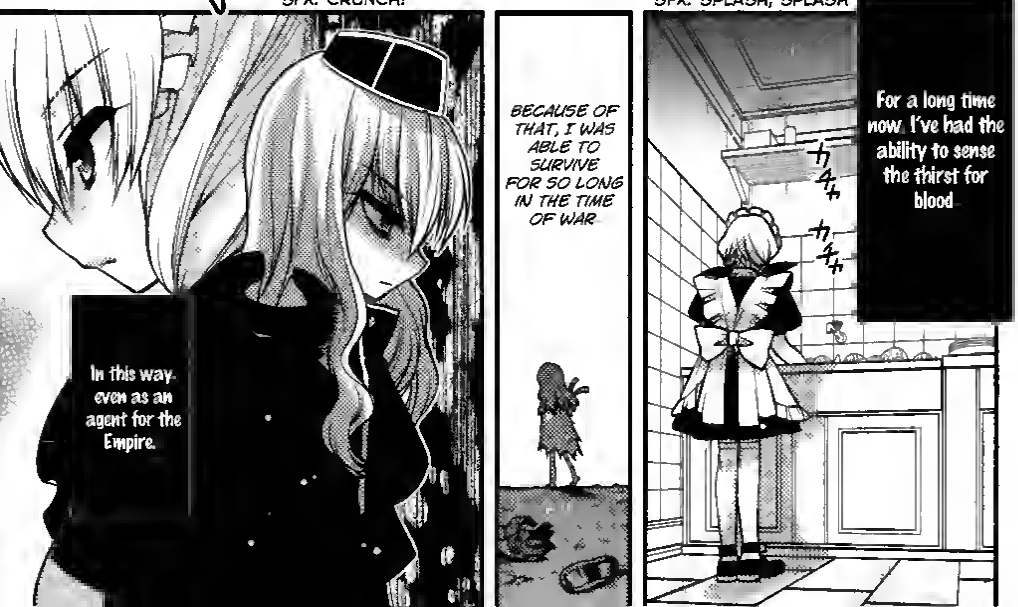
CAN'T THERE BE, EVEN FOR A MOMENT, SOMEBODY WHO CARES A LITTLE BIT MORE ANXIOUSLY FOR THE COUNTRY?
Eh
THE CEASE-FIRE GOES ON FOR A LONG TIME AND THEY ASSUME IT WILL ALWAYS STAY THAT WAY!?
You've been tricked
Stu-pid

IS THERE NO MEANING AT ALL TO MY HAVING LEAKED INFORMATION!?
THEY REALLY DON'T THINK IN THIS COUNTRY, DO THEY!?

HELLO, MILADY.
NAOE, GOOD THINGS FOLLOW RIGHT AFTER BAD.
...WAR.
LORD TESHIO, OF COURSE, IS WORRIED ABOUT AN ASSASSINATION ATTEMPT.
IN THAT CASE, HOW ABOUT WE LET LORD TESHIO TAKE YOUR PLACE IN TOMORROW'S PARTY?
OH, THAT WOULU BE GOOD!
EEE EE HH!?
BUT, THE ASSAS-SIN...!!
DEALING WITH THAT FEAR IS THE "SHADOW'S" JOB.
GETTING NERVOUS FOR NO REASON... TESHIO REALLY IS JUST A SPOILED KID.
Ho-ho-hoho
Pfft
WHAT THE~!!
Mu...
.....
I GET IT. I'LL DO IT!!!
THE DUCHY IS AT PEACE AGAIN TODAY, EH?
SURE IS
...

シャ!!!
SFX: SWISH!


カ!!!!
SFX: CRUNCH!


In this way, even as an agent for the Empire,
BECAUSE OF THAT, I WAS ABLE TO SURVIVE FOR SO LONG IN THE TIME OF WAR.
SFX: SPLASH, SPLASH
For a long time now, I've had the ability to sense the thirst for blood.

Will I be able to rely on this ability to prevent an assassination...?
But my duty is simply to observe.
Beyond that, whatever I feel like...
SFX: CLICK
カチャ
Uu~ MY THROAT'S DRY FROM THE TENSION.
AH, RIO. COULD I HAVE SOME WATER?
!
AH, THAT HIT THE SPOT.
THANK YOU, RIO!
Gulp, Gulp, Gulp..
...NO PROBLEM...
SORRY TO BE ADDING TO YOUR WASHING~
SFX: GASP

.....
THE IMAGE!"
"YOU MUST KISS

SFX: SPLASH...

ちゃぽ...
SOUNDS LIKE FOOLISHNESS, DOESN'T IT?
SFX: SPLASH
I am the Emperor's spy, Cesar.
The existence known as "the duchy's maid, Rio" is simply a ruse...
カチャ
カチャ

OHHH!
IT REALLY SUITS YOU, HIGHNESS~ ♡
REALLY?
TODAY WILL BE THE REVERSE OF NORMAL~
WITH LORD TESHIO AS THE PRINCESS, MILADY WILL GET TO SEE WHAT IT'S LIKE AS A MAID~
IN ANY CASE, HOW WILL I HANDLE IT
IF THE ASSASSIN SEES THROUGH ME?
YOU'LL BE FINE!
BESIDES, IF LORD TESHIO IS UNMASKED HERE, HE'LL ONLY BE EMBARRASSED.
PLEASE TRY TO HAVE SOME SELF-CONFIDENCE.
UUU...

AN OUT-DOOR BUFFET PARTY,
HOWEVER..
BUT EVEN MORE,

Whatever happens... Whatever happens...
My job is to observe and report...
Is a statement that says clearly "Please perform an assassination."

SFX: GLARE
NEXT TIME PERHAPS A DATE AT MY VILLA...

WHAT'S YOUR NAME ~?
YOU'VE GOTTA BE HIGH CLASS TO WORK IN THE CASTLE, OF COURSE.
HEY, HEY, AREN'T YOU CUTE ~?

WHA, WHAT'S WITH THIS ONE?
She's gonna tell her father
Ahahaha! You've been dumped!

RIO"
"THANK YOU!

In spite of having no abilities of their own, they look down on you.
Whether in the Empire or the Duchy, nobles are nothing but worthless.

Why did I see Lord Teshio's face?

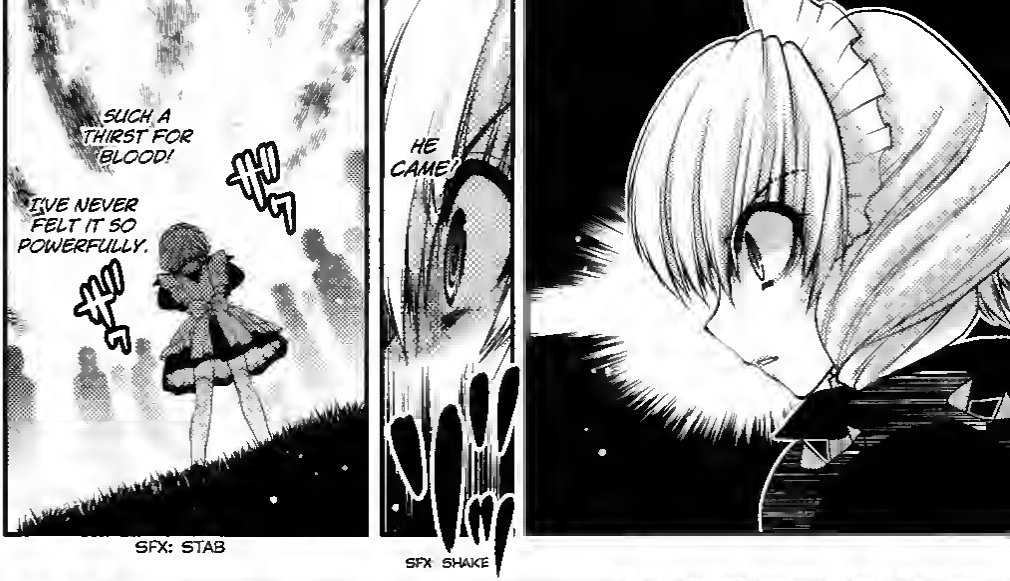
NO.
THE NEXT HEAD OF FAMILY SHOULD KNOW EVERYBODY'S JOB.
BESIDES, IT'S FUN TO GOOF OFF EVERY NOW AND THEN!

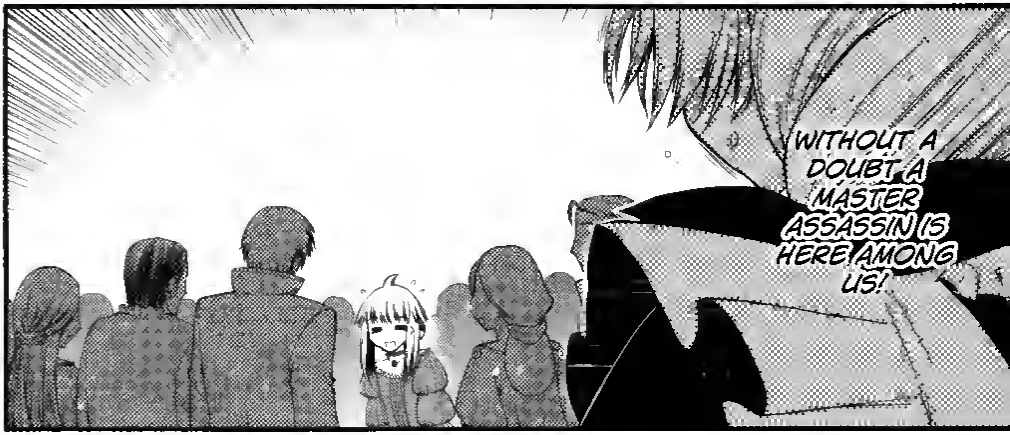
Washing the dishes ~ ♪

YOUR HIGHNESS
YOU NEEDN'T GO THAT FAR.

AND THEN I'LL PLAY PRINCESS IN YOUR PLACE~
EH!?
WELL THEN, YOUR HIGHNESS, WOULD YOU PLEASE DO THE DISHWASHING STARTING TOMORROW?

TESHIO HAS COME OUT!
AH!
GOOD DAY TO ALL...
YOU'VE BEEN GETTING MORE AND MORE BEAUTIFUL.
YOUR HIGHNESS! IT'S BEEN A LONG TIME.
SFX: HEY, WOW... (APPRECIATIVE CROWD NOISES)
わい わい
MASTER TESHIO IS GROWING, ISN'T HE?
OOHH~ HE'S NOT BLOWN HIS COVER, EH?


SUCH A THIRST FOR BLOOD!
I'VE NEVER FELT IT SO POWERFULLY.
SFX: STAB
HE CAME?
SFX SHAKE


WITHOUT A DOUBT A MASTER ASSASSIN IS HERE AMONG US!

The assassin doesn't realize that he is the "Shadow"...
And the very moment Lord Teshio appears, the thirst for blood surges up...

WHERE IS HE AT!?
WHERE AT?
ば!?
WHERE
YOUR HIGH-NESS
IF I MAY BE SO BOLD, MY DAUGHTER HAS A GIFT FOR YOU.
OH MY, WHAT MIGHT IT BE~
THAT CHILD...
NO WAY.
もじもじ
SFX: FIDGET, FIDGET

NO WAY!!
LORD TESHIO...!!

SFX: SUDDENLY
ばっ
SFX: GRAB
ぱしっ
CÉSAR
...YOU HAVEN'T TRAINED ENOUGH.
EH?
!?
I WAS FOOLED... THAT DESIRE FOR BLOOD...

WAS THIS GIRL PREPARED AS A TEST FOR ME?
THESE FLOWERS I PICKED FOR YOU, YOUR HIGHNESS.
OH MY~ THEY'RE PRETTY, AREN'T THEY?
NAOE, IS SOMETHING WRONG WITH RIO?
...IT LOOKS LIKE RIO ISN'T FEELING VERY WELL.
I'M TAKING HER TO REST IN THE SHADE
HUH?
...!
clap clap clap
OH NO~ SHE STILL HASN'T RECOVERED FULLY, EH?
I'M SORRY, I HADN'T NOTICED.
.....
RIO
YOU NEEDN'T HOLD BACK.
EVERYONE HERE IS YOUR FRIEND.
...YES
THANK YOU VERY MUCH.

IT WILL BE OUR SECRET. ♡
YEAH... FROM NOW ON, LET'S CONTINUE AS WE WERE, WITHOUT CHANGING A THING.
PLEASE CONTINUE IN YOUR WORK AS YOU HAVE UP TO NOW.
IF YOU ARE REPORTING TO THE EMPIRE, THAT'S NOT A PROBLEM.
HAS SOMEBODY ALREADY TAKEN CARE OF THE MATTER?
OR...
I'D LIKE TO ASK YOU.
..., THERE'S ONE THING ...,
THE "ASSASSINATION PLAN", I SUPPOSE THAT WAS A BAD REPORT?
SHOP TALK...
CAN BE AWFULLY BORING.

Chapter 16 End

Shoujo AFTERNOON KC

鏡面のシルエット

The Silhouette of Specular

4

VORTEX-SCANS.com
#VORTEX@IRC.IRCHIGHWAY.NET

KYOUMEN NO SILHOUETTE
BY YUNA YAMASAKI TAMASE HAGAYAMA
CHAPTER 16

RAW PROVIDER:
TRANSLATOR: KPAPO
PROOFREADER: KPAPO
CLEANER: DIGK40K
REDRAWER: DIGK40K
TYPESETTER: DIGK40K
QUALITY CONTROL: KPAPO

BROTHER ROSARIO
THIS THUNDER'S REALLY LOUD, ISN'T IT?
WOW ...
SFX: CLOSE WINDOW
SHUT
ERNEST ...
THE RUMOUR OF THE WIND... SEEMS TO BE TELLING ME THAT I SHOULD MARRY THE PRINCESS OF MARIAS.
SFX: CRASH
The Empire's #2 Crown Prince
Rosario

I GIVE UP. WHAT IS IT YOU'RE SEEING?
I'M REGRETTING HAVING CHOSEN TO BE NOSEY NES.
NO...
YOUR IDEA WASN'T A BAD ONE.
WHETHER IT'S YOU, THE THIRD BROTHER... OR ME,
IF ONE OF US CAN TAKE THE PRINCESS AS A WIFE,
THEN THE PRINCESS AND THE LAKE BOTH BECOME PART OF THE EMPIRE.
BROTHER...
IS TO RIGHT FOR YOU TO TAKE THE BLOOD OF THE HIGH KING OF MARIAS SO LIGHTLY?
"THE BLOOD OF THE HIGH KING"..

OCCULT THINGS LIKE THAT DON'T EXIST...
BROTHER VICTOIRE AND I BOTH SAW IT!
IT WAS LIKE THE PRINCESS HAD SUDDENLY TURNED INTO A MAN...
"TURNED INTO A MAN"... EH?
HEH HEH...

SFX: TAP, TAP

YOU GUYS ARE TREATED AS INCOMPETENTS BECAUSE YOU AREN'T CAREFUL WITH INFORMATION.
...AGAIN, CALLING ME THE FOOL.
MAY I, ERNEST?
YOUR FAILURES WITH THE PRESENT PRINCESS ARE DUE TO "PSYCHOLOGICAL MARGIN."
AND A CERTAIN PERSON'S EXISTENCE IS A LARGE PART OF THAT MARGIN.
?

TO GET THE GENERAL, YOU FIRST GET THE HORSE...
IF THAT PERSONAGE WERE TO DISAPPEAR FROM THE EARTH,
THE PRINCESS' MARGIN WOULD GO AWAY.
ASSASS-INATION
SFX CHI...
BUT WHO IN THE WORLD?
SO. . WE SHOULD FIRST KILL THE "SHADOW."
AND YET, THE RUMOR IN THE BREEZE TELLS ME THE PRINCESS AND HER SHADOW ARE PROTECTED BY THE "EIZEN GANG."
AVERAGE HIT-MEN HAVEN'T BEEN ABLE TO KILL THE SHADOW.
IN THAT CASE NOT US EITHER
...SOME-HOW, TO STOP IT...

Chapter 17
BEACH REGALIA (PART 1)
Summer has come to the Duchy.
SOOO HOT~
I DON'T DO WELL WITH SUMMER ~
WHAT A BUNCH OF LAZY...

SPEAKING OF SUMMER!
ばーん
THE SEA!!!
SFX: SURPRISE!
THE EMPIRE
THE DUCHY OF MARIAS
SPREADING SOUTH OF OUR COUNTRY IS A WIDE LAKE...
AND OUR COURT CONTROLS ACCESS TO IT!
YOU COULD SAY IT IS THE VERY SYMBOL OF THIS COUNTRY'S POWER.
IT IS CUSTOMARY FOR MILADY TO VISIT THE LAKE AND INSPECT THE NAVY EVERY YEAR.
WE CALL IT AN IN-SPECTION, BUT IT'S ACTUALLY A VACATION..
Eehh
FOR NOW, FATHER'S CONDITION HAS STABILIZED.
IT'S A BIT EARLY, BUT LET'S GO!

IT'S AGREED THEN.
THEN LORD TESHIO, THIS SWIMSUIT...
MADE OF WOOD
Isn't it practically a string...?
NO WAY THAT ONE.
WE'VE ARRIVED!!
BLUE SKIES, WHITE CLOUDS
WE'VE AR-RIVED!!
AND STURDY SAIL...
...ORS

GYAAAAAAA!!
車車!!
WELCOME TO THE LAKE, YOUR HIGHNESS!!!
SFX: ROAR!!
WE MADE A WELCOME CEREMONY FOR YOUR HIGHNESS TO SHOW OUR LOYALTY EVEN MORE!
WHEN WE, THE NAVY OF MARIAS, HEARD OF WHEN YOUR HIGHNESS WENT TO THE CONFERENCE FOR EXTENDING THE CEASE-FIRE AND THE SPEECH YOU MADE THERE, WE WERE INSPIRED!
NOT EVEN LAST YEAR DID I GET A RECEPTION LIKE THIS!
WHA, WHAT'S THIS?
ドドドドドドドドド
SFX: RUMBLE, RUMBLE
.....
ST, STOPPP!!
Hip hip, hurrah! Hip hip, hurrah! Hip hip, hurrah!
FIRST OF ALL, THREE CHEERS FOR HER HIGHNESS!!

YES-SIR.
Z! 3 Z! 3
?
WELL, GUARDS AND MAIDS OVER HERE PLEASE.
UNTIL LAST YEAR, IT WAS HARDLY TO BE THOUGHT OF.
YOUR HIGHNESS, YOU'VE GOTTEN REALLY POPULAR!

SFX: SHUFFLE, SHUFFLE

CO...
COM-
MAND-
ER!!
WHAT IS THIS ~!?
'WHAT'? DON'T YOU USE THESE WHEN ON VACATION BY THE WATER?
#oh ohoh oho
THIS IS PRACTI-CALLY UNDER-WEAR. .
YEAH, IT'S A LITTLE EMBARR-ASSING...
COMMANDER! WHY AM I THE ONLY ONE WITHOUT A BIKINI?
... 'WHY'?

ホホ
ホホ
ホホ
ONCE THE SAILORS ARE DONE WITH SHOUTING THEIR WELCOME, PLEASE GO AND HEAL THEM AS MUCH AS YOU CAN!
AS FOR YOU, MY LADIES, THERE ARE PEOPLE SEEKING THERAPY IN WOMEN'S BOOBS.
ホッホホホ
IS THIS REALLY FOR HER HIGHNESS SAKE!?
AND SO, WHILE YOU ARE HERE, YOU ARE TO MAINTAIN THIS APPEARANCE.
MUGYAAAA!!
WITH THAT WONDERFUL BUST!!!
WE AREN'T EXPOSED AS MUCH AS THE GUARDS. THAT'S GOOD.
BUT IT MIGHT BE COOLER AND MORE COMFORTABLE THAN WHAT WE USUALLY WEAR.
We've got aprons
SFX: SWISH!

LORD NAOE...
Huh?
SFX: SHAKING ALL OVER
WHY AM I THE ONLY ONE LIKE THIS..?
TL NOTE: ON SWIMSUIT RIO
It works on you!
SFX: PERFECT!
THIS IS TOTALLY
HARASS-MENT!
SFX: GRIND TEETH
A DANCE TO WELCOME HER HIGHNESS AT 12~!!
They're still at it!?

Some-
thing...
I've
missed
badly...
I remember going with my uncle to play by the waterside when I was little...
Though it's not such a nice place,

Even the animals. I wonder how they're doing...?
Uncle... everybody in my town...
WHAT'S WRONG, LORD TESHIO?

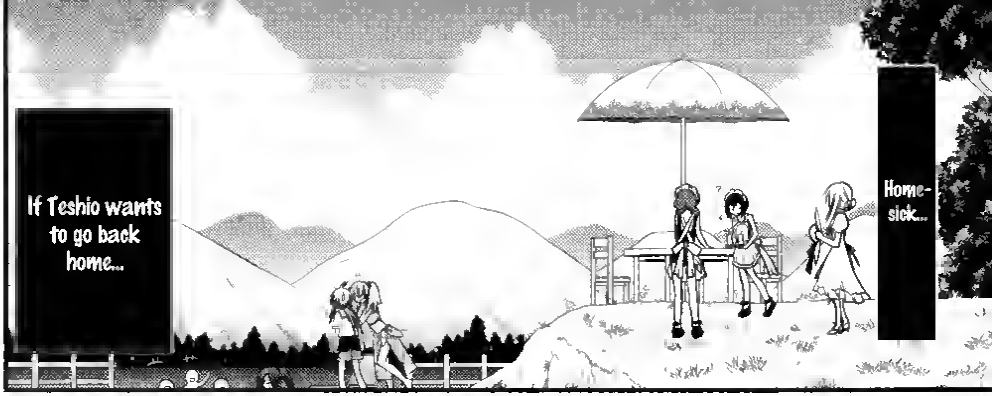
.....
PERHAPS YOU'VE GOTTEN A LITTLE HOMESICK?
...NGH
MAYBE SO.

...!
Ah!
Finally, that's over~
WOBBLE
EH~
THEY SAY TESHIO WANTS TO GO HOME...
WHAT THE...

OH!
WH... WHAT'S WRONG, TESHIO?
AREN'T YOU LATE...?
HURRY OVER HERE AND LET'S PLAY~ ♡
SPARKLE
キラ
キラ
キラ

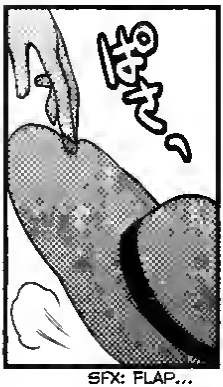
EH?
WHAT'S THIS?
PARA-DISE?
FUFUFU... I WILL DRIVE AWAY'S LORD TESHIO'S HOME-SICKNESS WITH MY CHARMS!
.....
I DON'T REALLY THINK THAT WOULD BE A GOOD IDEA.
THEN SO HE DOESN'T GO BACK TO THE COUNTRY-SIDE...

HAVE YOU GOTTEN SICK?
WHAT'S THIS? YOU'RE LOOKING A BIT UNDER THE WEATHER.
We've got lemonade~.
GOOD WORK~
OH, YOUR HIGHESS ~
SFX: SQUEEZE
NOT PARTICU-LARLY...
...NO

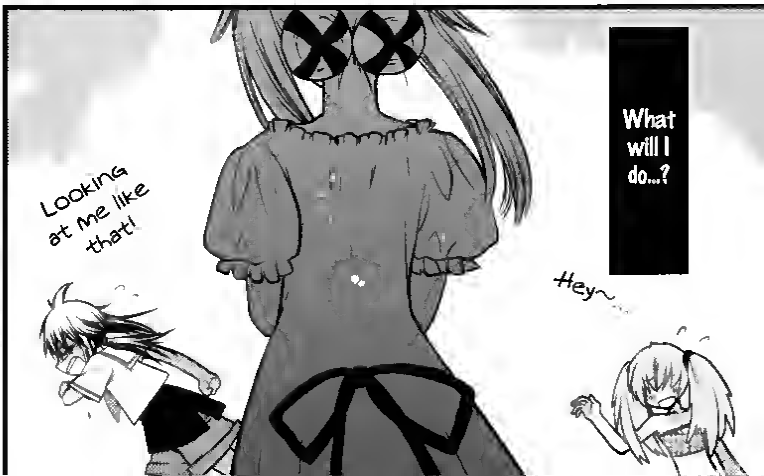

If Teshio wants to go back home...
Home-sick...

I, umm.
No
Ahahaha
Come on, hurry up

Then I...
If that's so...


ペロン

SFX: FLAP...


What will I do...?
Looking at me like that!
Hey~...

Ahahahahaha
.....
HEY, TESHIO!
WAH !!
PR... PRIN-CESS!?
SFX: BOO

WE WENT TO THE TROUBLE OF COMING TO THE LAKE, SO HOW ABOUT WE GO SWIMMING?
WE... WELL...
...IS THAT SO...?
?
It would be awkward for me to move right now.
そぴっ
...?
カリンみゃ...
SFX: SHING...
SFX: FIDGET

キラッ!!

SFX: FLASH

...UFU
UFU-FUFU-FU
THAT'S MY TARGET, THE LITTLE SHADOW TESHIO.

MAKING SUCH A CUTE FACE ♡
AND NAOE DOESN'T EVEN KNOW IT...
UFU ♡

HOHOHOHO RINKA, REALLY, IT'S BECAUSE WHAT'S XXX IS OOO.
ho ho ho oh ho
Naoe was when she was younger.
WOULD NOT XXX ALSO BE XXX?
SFX: KER-CLICK
I AM YOUR RIVAL,
NAOE EIZEN.
RINKA EIZEN IS GOING TO
STRIKE DOWN YOUR FAVORITE, TESHIO!

Chapter 17 End

Special AFTERNOON KC

鏡面のシルエット

The Silhouette of Specular

4 Vol.

VORTEX-SCANS.com
#VORTEX@IRC.IRCHIGHWAY.NET

KYOUMEN NO SILHOUETTE
BY YUNA YAMASAKI TAMASE HAGAYAMA
CHAPTER 17

RAW PROVIDER:
TRANSLATOR: KPAPO
PROOFREADER: KPAPO
CLEANER: YOSHIMATSU
REDRAWER: DIGK4DK
TYPESETTER: DIGK4DK
QUALITY CONTROL: KPAPO

TESHIO, WHAT IS IT YOU MIGHT BE WORRIED ABOUT?
ECCHI, ISN'T IT? UFU ♡
IF YOU DON'T MOVE~
I'M SENDING YOU TO PARADISE WITH THIS POISON ARROW~
ufufu
SMOTHERED IN LOVE...!
SFX: CLICK
YOUR WORK... IS DONE.
FAREWELL, TESHIO ♡

Chapter 18

Beach Regalia (Part 2)

TE... TESHIO!
HAVE SOME SHAVED ICE!
HER HIGH-NESS HER-SELF!?
SFX: SHAKE, SHAKE

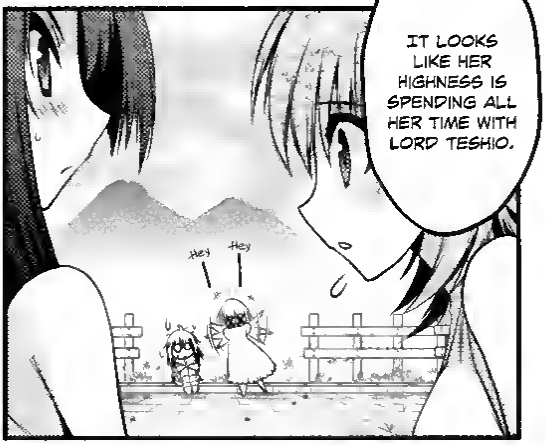
SHH ...

TESHIO!

ZING
Aaaaahhh
You were eating too fast

THE OTHER SIDE OF THAT LAKE!
LEGEND HAS IT THE GIGANTIC, UN-IDENTIFIED CREATURE 'MOSSY' LIVES THERE!
...WHAT'S "UNIDENTI-FIED"...?
TESHIO ~
WAAH
TESHIO!
WHY DOES SHE HAVE TO COME OUT IN FRONT OF MY TARGET LIKE THIS!?
...SH

SFX: GRRR...



SFX: RUSTLE...

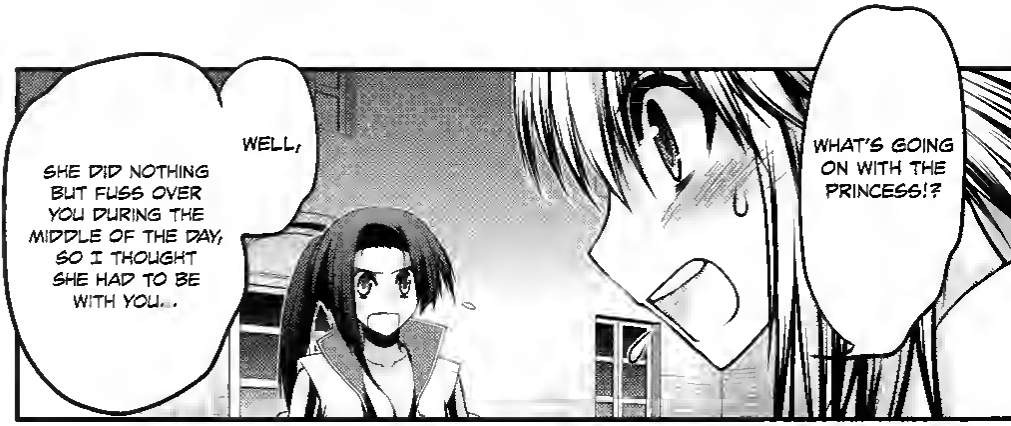
SFX: FIDGET...
もじ...
I'VE COME TO INFORM YOU YOUR ASSIGNMENT HAS BEEN CANCELLED.
SORRY I'M LOOKING LIKE THIS, BUT I BELONG TO THE EMPIRE TOO.
THAT ONE'S STILL A REAL PERVERT, ISN'T SHE...?
I HAVE THE FEELING... THAT THIS IS ALL NAOE'S DOING...
BUT THIS GIRL...
ACTS RATHER YOUNG...
...?

THESE ORDERS ...
THIS HAS NOTHING TO DO WITH LORD ERNEST.
ANYWAY WOULDN'T THOSE BE THAT GOOD-FOR-NOTHING ERNEST'S ORDERS?
AHEM. GETTING CANCELLED SUDDENLY BOTHERS ME.
COME STRAIGHT FROM THE EMPEROR!
YOU ARE TO REFRAIN FROM ACTIONS THAT WOULD PROVOKE "THE BLOOD OF THE HIGH KING"!
...UFU
THAT PITIFUL EMPEROR, TOO, EH?
HEAR ME WELL, YOUNG LADY.
THE EIREN FAMILY IRON CODE OF CONDUCT RULE #1:
THE TARGET, ONCE AIMED AT,
WHOMEVER IT BE, WILL BE KILLED!

T/N: NAOE'S FAMILY NAME, 'EIZEN' IS HERE USED IN A MULTILINGUAL WORDPLAY. IT MEANS 'IRON' IN OLD ENGLISH, BUT IN THE JAPANESE NAME GIVEN IN THE ORIGINAL TEXT MEANS 'AMOROUS PASSION', A REFERENCE TO NAOE'S PARTICULAR HOBBIES.

IS THAT SO?
...IN THAT CASE...
BY FORCE
ONE DOES NOT USE AN EXCESS OF FORCE IN CARRYING OUT AN ASSASSINATION.
Oh my, Im scared
SEE YA, YOUNG LADY.
GRASH
.....
SFX: SHING
THAT WOMAN ...
I WILL NOT LET HER DO IT.

SFX: HUFF
はあはあ
HAVE YOU NOT SEEN HER HIGH-NESS!?
EH?
TESHIO
...


WHAT'S GOING ON WITH THE PRINCESS!?
WELL,
SHE DID NOTHING BUT FUSS OVER YOU DURING THE MIDDLE OF THE DAY, SO I THOUGHT SHE HAD TO BE WITH YOU...

OVER ME?
WHY...?

.....
THIS IS TESHIO'S ROOM, ISN'T IT?
...HM? HE'S NOT HERE...?
OKAY THEN!

I WILL SAY...
WHAT I HAVE NOT SAID...
TO TESHIO...
AMBUSH-ING HIM...
I COULDN'T SAY IT DURING THE DAY IN FRONT OF EVERYBODY, BUT
IF, IF IT'S JUST THE TWO OF US...
SFX: BADUMP, BADUMP
tick tock
tick tock
tick tock
tick tock
.....
.....
THIS IS WHERE HE'S STAYING, SO EVEN-TUALLY...
SFX: DOZING OFF...
Ueh~
...SO SLOW~
SFX: WHOMP

SFX: SQUEAK...
IT WAS A PAIN GETTING IN, BUT IF THIS TURNS OUT TO BE THE ROOM...!!
UFU FU...
SFX: MWAAAH...
SFX: EVIL LAUGH
SFX: GRAB
TE-SHI-O ♡
WITH THIS, IT IS OVER!

WELL!!
WELL, ONCE AGAIN FARE...
LIKE I THOUGHT, A PRINCESS IS EASY TO KILL...
...NGH
SFX: STARTLE
ギクッ
HUH...?
GEH!!!

"Kill anybody who has seen you about your work."
Eizen Family Iron Code of Conduct Rule #2:
No good... I've been seen...
wobble, wobble
HM~
TESHIO ~?
ほ~ん
SFX: BLEARY EYED~
SFX: CHING...
TOO BAD FOR YOU.
EVEN THOUGH YOU WERE NOT MY ORIGINAL TARGET...

Waah...
TESHIO ...
YOU CAN'T LEAVE～!
EEH!?
SFX: GRAB
HEY...
YOU'VE GOT BOOBS ～?
HUH!?
THIS IS TESHIO?

THAT SO? TESHIO REALLY WAS A GIRL...
HEY...
THIS PRIN-CESS...! SHE'S ONLY HALF AWAKE?
HUH?
GYAAAAAA!!!
UH...
WHAT'S THIS?
FALSE BOOBS?
...
NGH!!
SFX: SWIPE

WHAT'S THIS～!? FAKE BOOBS ARE USELESS, THEY'RE EVIL～!!
THERE'S NO WAY THEY'RE AS SOFT AS THE REAL THING!!!
ばーん!
SFX. REVEAL!
SFX. BLUSH...
YEAH YEAH, RINKA'S FLAT AS A BOARD!!
YEAH YEAH!
がーん…

SFX: JUMP
.....
SFX: WOBBLE...
BUT... THEY WEREN'T BOOBS.
I WOULD LIKE IT IF... TESHIO WERE HERE...
SFX: FLOP
TO HOLD OFF THE MASTER HANDS OF AN ASSASSIN...
YOU REALLY ARE AN AWFUL PRINCESS, AREN'T YOU..
She had planned on being the decoy for Elna
SFX: SLIP...
WA, WAAAH!!
PLEASE FORGET ABOUT THIS ...!!!
... OOHHH ...

SAY, TESHIO.
DO... DO YOU WANT TO GO BACK TO YOUR HOME TOWN?
...EH
...AH... THAT...
AS FOR ME...
THERE'S NO RETURNING HOME NOW...
I CAN'T GO BACK.
IT'S NOT LIKE THAT FOR YOU...

BUT...
EVERYBODY WANTS YOU TO STAY HERE.
...SO IT SEEMS TO ME.
SFX: ...BLUSH...
カアッ
HER HIGH-NESS TOO.
...MM... ME TOO!
I... LOVE MY HOME TOWN.
THE FIELD WORK, AND TALKING WITH THE COWS TOO...
YES...
.....

BUT I LOVE EVERYBODY HERE TOO.
AND SO I WILL STAY HERE.
I WILL NOT STOP BEING THE SHADOW.

IS THAT... SO...?
BECAUSE YOU WERE TALKING LEWD STUFF WITH THE COMMANDER, WE GOT WORRIED TOO!
EEEH!?
YOU HEARD THAT!?
ESPECIALLY HER HIGH-NESS!!
...UH...
IS, THAT SO? THEN ALL THAT AT MIDDLE-DAY..
Oh!
AH, THEN PERHAPS THE PRINCESS MIGHT BE IN MY ROOM.
WHA, WHAT!?

Ah
Phew
ZZZZZZZ...
I'M GLAD... WE FOUND HER.
AH... SHE SLEEPS SO CARE-FREE...
I wonder what it is she has there?
UU~ TESHIO ~...
YOU CAN'T GO HOME...

I...
WANT TO BE WITH TESHIO MORE...
STOP THAT...
Yes...
THE PRINCESS IS TROUBLED...
OH.
THERE'S SIMPLY NO WAY I CAN REFUSE A REQUEST LIKE THAT, NOW CAN I!?

Chapter 18 – The End

Speed AFTERNOON KC

鏡面のシルエット 4

The Silhouette of Specular

VORTEX-SCANS.com
#VORTEX@IRC.IRCHIGHWAY.NET

KYOUMEN NO SILHOUETTE
BY YUNA YAMAZAKI TAMASE HAGAYAMA
CHAPTER 10

RAW PROVIDER: [illegible]
TRANSLATOR: KPAPO
PROOFREADER: KPAPO
CLEANER: YOSHIMATSU
REDRAWER: DIGK4DK
TYPESETTER: DIGK4DK
QUALITY CONTROL: KPAPO

UU...
AH... NO.
PRIN-CESS, EXCUSE ME!
I'M REALLY SORRY!
OH!!!
WAGYAA!!
BUMP...
ABOUT... THIS FAR IS OKAY.
NEXT TIME, PAY A LITTLE MORE ATTENTION.
BECAUSE I DON'T LIKE IT.
RUN OFF
... WELL THEN!

Chapter 19
It Doesn't Matter If There's A Reason
UU ...
WHY ME? WHAT'S WRONG...?
TESHIO ...
WAIT UP...
EVEN THOUGH YOU'RE CARELESS LIKE THAT...

BY SERIOUS METHODS AND EARNESTLY,
WE HAVE WANTED TO CURE YOUR FEAR OF MEN.
BUT... I'M SO PATHETIC NOT EVEN MY OWN "SHADOW" NOTICES ME...
I DON'T MIND IF YOU COME TO BURY YOUR FACE IN MY CHEST EVERY TIME A MAN TOUCHES YOU~♡
BOOBS ARE THE BEST... I CANNOT SPEAK EVIL OF THEM.
WELL THEN, SHALL WE DO SOMETHING ABOUT THAT?
GRIN

TESHIO'S GARDEN
ウキウキ
HAPPY
I TRUST YOU.
WELL, I'M GOING TO TILL THE DIRT OVER THERE.
HER HIGHNESS THE PRINCESS VISITING...
!?
APPEAR
はぇ
WHA
WHAT'S WRONG, PRINCESS?
YOU'VE MADE YOURSELF LOOK LIKE ME!!

TODAY ...
AH... AHEM.
TODAY I'M THE SAME AS YOU TO DEEPEN OUR FRIEND-SHIP!!
I WILL UNDER-STAND MALE FEELINGS.
IF I DO THAT, IT SHOULD CURE MY FEAR OF MEN!!
はい
IN YOUR FACE
...THAT'S WHAT NAOE SAID!!
Blush
COM-MAN-DER~
WOULD YOU PLEASE STOP USING HER HIGHNESS AS A TOY~
OH, MEI-CHAN, ISN'T YOUR BREAK TIME ABOUT OVER?
MUGU-GUGU-GU

EH... AH~ WELL, YOU COULD WEED...
WHAT SHOULD I DO?
WELL THEN! TESHIO
.....
.....
SCRAPE
IM...
IM BEAT...
...GET ~ GROW-ING.
BURNING SUN

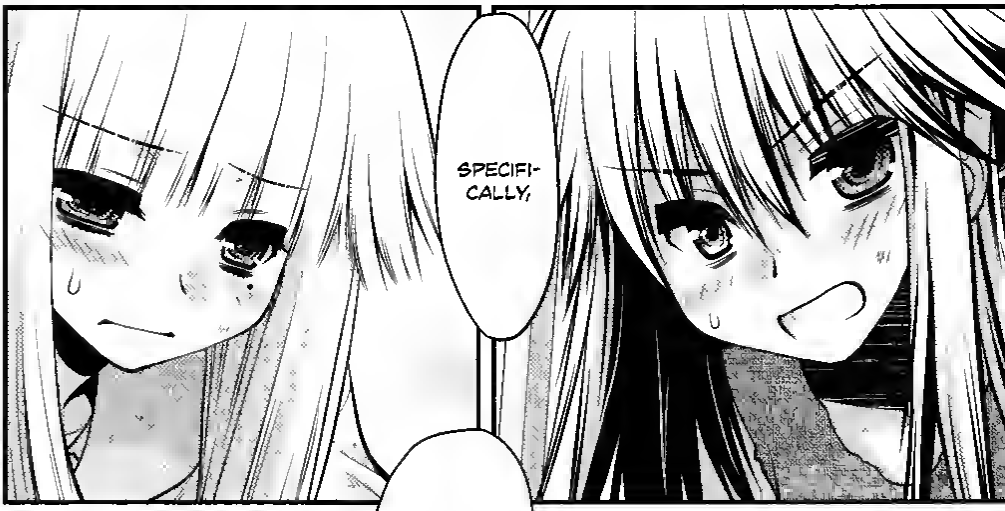
WELL, IT'S THE DISTANCE BETWEEN YOU AND LORD TESHIO.
NAOE-SAN, WHEN DID YOU GET ALL THAT..
AREN'T YOU THE LAZY ONE..
OH MY, IS HER HIGHNESS ALREADY GIVING UP?
EH?
WHAT'D I DO?
NYA!?
IT'S NOTHING AT ALL!!
SCRAPE
フニャ
フニャ
WHAT ARE YOU THINK-ING?
...PRIN-CESS

AH
UMM ...
THAT ... THAT'S ...
SWEAT SWEAT
...UH ~ WHEN I BUMPED INTO YOU,
YEAH... THAT GOT ME TO WORRYING SO...
PRINCESS, I'M SORRY..
BOW...
N, NO. IT WAS MY FAULT.
IT BOTHERS ME WHEN YOU APOLOGIZE TO ME.
.....
.....
.....

IRRITATED...
イラ…!!
.....
.....
.....
WATCH OUT, RIO!
SPLASH!
ばしゃ
ROLL
ROLL
ころん
ころん
AH... I'VE GONE AND DONE IT.
SORRY ABOUT THAT, I DIDN'T LOOK FIRST...
It isn't hot!?
.....
DRIP
NO, I'M SORRY, I WAS SPACED OUT...

NO WAY. I GOT YOU DIRTY, SO I'LL TAKE CARE OF YOUR STUFF.
.....
...BUT, MY WORK?
LOOK, YOU'VE GOT TO GET A BATH RIGHT AWAY.
Well

.....
Spaced out like that
RIO, WHAT WERE YOU DOING THERE?


SPECIFI-CALLY,

HOW CLOSE CAN I GET BEFORE YOUR FEAR OF MEN TAKES OVER?

Um umm...
About to where we are rubbing shoulders I think.
SIGH...

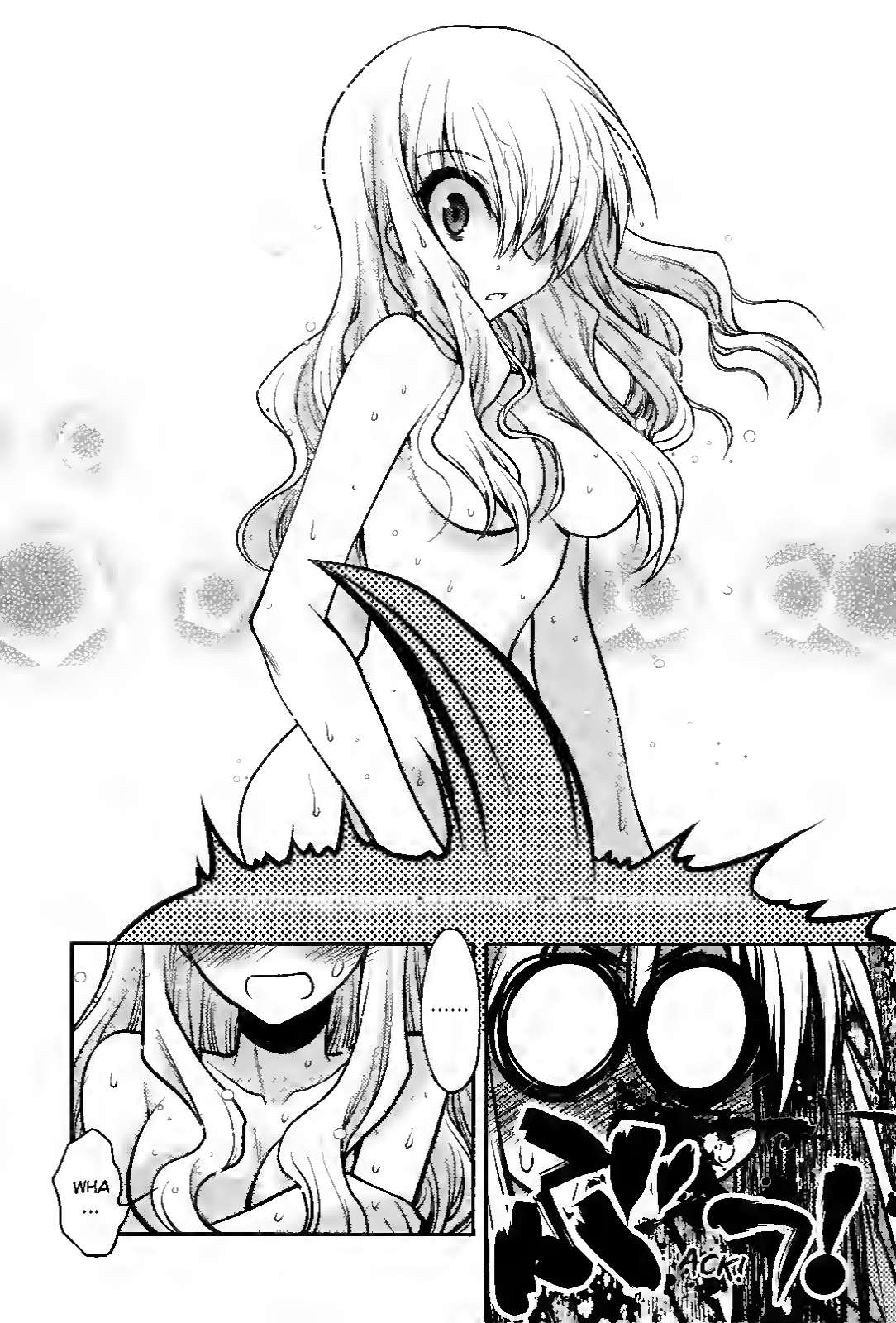
EHHH!?
WHA... WHAT'S THAT?

HOHO-HO
THERE ARE QUICKER WAYS TO DO THIS THAN SUCH DULL THINGS. ♡

YOU TWO LOOK GOOD TOGETHER, ALL MUDDIED UP~
THERE-FORE..

GO AND GET INTO THE BATH, BOTH OF YOU TOGETHER.
KIDS
WHAAA!?
WHAT'RE YOU SAYING SOMETHING SO RIDICULOUS LIKE YOU WERE OUR MOM!?
MENACE
IF YOU TWO CAN BATHE TOGETHER, YOUR PROBLEMS WILL BE RESOLVED.
HER FEAR OF MEN, YOUR GLOOMINESS AND EVEN OUR TRADE ISSUES.
HUFF
YOU'RE DROOLING!!!
PRINCESS, ARE YOU GOING TO DO WHAT THAT PERVERT IS SAYING TOO...?
.....
I...
I SEE, THERE'S SOME REASON BEHIND IT.
GULP
PRINCESS, COME BACK TO YOUR SENSES!!!

DASH!
GULP ...
ESCAPE ～～
I AM THE EMPEROR'S SPY.
THOUGH I MUST WATCH OVER THE PRINCESS.
THAT DAY ...
SINCE NAOE EIZEN KNEW WHAT I REALLY WAS...
NO MATTER HOW I TRY, I CAN'T GET USED TO IT...
SPLASH...
IF I COULD JUST CALM MYSELF DOWN...
CALM ...
OPEN
HAVE FUN! ♡
NO WAY-YY ～
LET ME GO!!


WHA
...
.....
ACK!!

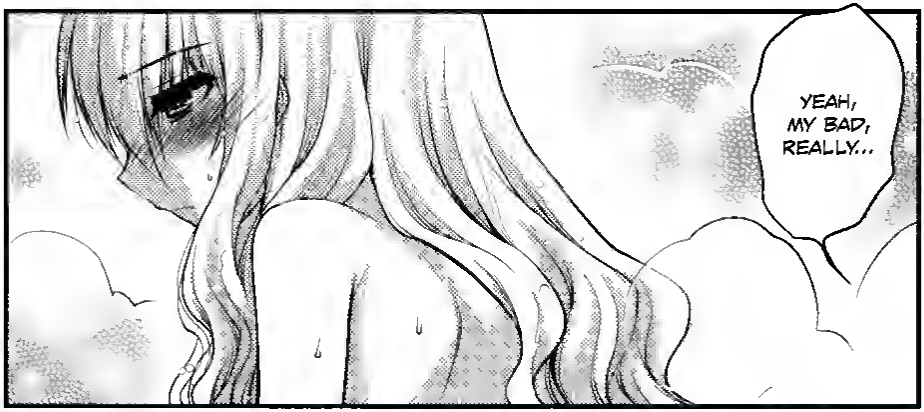
LORD NAOE ...
MIGHT I ASK IF YOU WENT TO ASK FOR CONSENT FOR THIS?
CON-SENT?
KERSPLASH
UPSY-DAISY ♪
... EVEN THE PRIN-CESS
OPEN
WELL THEN, WITH THIS I WILL EXCUSE MYSELF ～
I leave them with you Rio-chan
ho ho ho ho
MILADY, WHAT A SURPRISE ～
..... splash

.....
.....
I'M NOT EVEN TRAINED ENOUGH YET... WILL IT BE BY SUCH THINGS...?
THIS IS AN INCOMPREHENSIBLE SITUATION OF THE HIGHEST GRADE.
DIZZY...
BLUSH
カ!!
.....
I... I'VE REALLY ENTERED THE BATH WITH A MAN!!
THOUGH I AGREED TO IT IN FULL, THIS IS DEFINITELY GOING TOO FAR!!!
うわあああ

MY BODY CAN'T MOVE...
ULULU...
Hiii
A TERRIBLE FEAR IS OVERCOMING ME AGAIN...
ULULU ...
STEP
...RI
RIO
I, I'M SORRY.
I'VE GOTTEN SOMEWHAT INVOLVED ...
UMM ...
walk
Past
KERSPLASH
SWISH
Umm

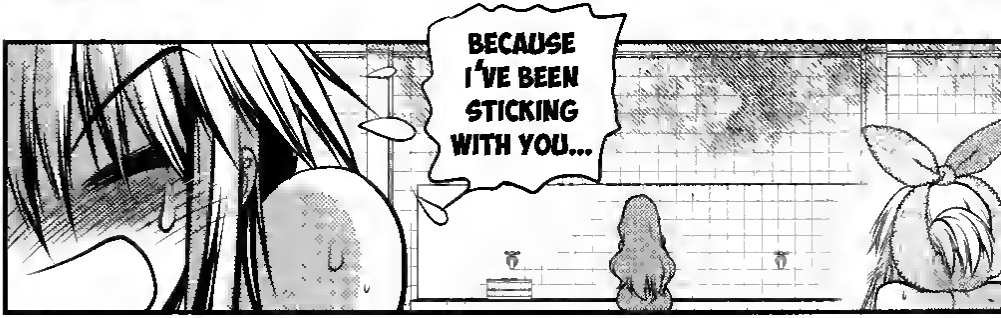
I... I... WILL GET OUT RIGHT AWAY.
SINCE THIS IS ALL NAOE'S DOING...
Not looking
Not looking
YOU KNOW
EEEP!
PRIN
PRIN-CESS..
SHOCK
ヘタレ
PRINCESS, YOU TRIED HARD TODAY.
BECAUSE I, AS YOUR "SHADOW" DID NOT KEEP THE RIGHT DISTANCE...
YOU'VE TRIED HARD TO CONQUER YOUR FEAR OF MEN, BUT THEY'VE TEASED YOU ABOUT IT, HAVE THEY NOT?
SO
BEFORE THAT, I HAVE SOMETHING I'D LIKE TO YOU TO HEAR.
THAT...
.....

BECAUSE... I
YOUR FEAR OF MEN... I DON'T KNOW HOW PAINFUL IT IS...
I PANICKED MORE THAN I SHOULD HAVE...
.....
.....


YEAH, MY BAD, REALLY...

TESHIO
IT'S ALL RIGHT.
AL-READY ...

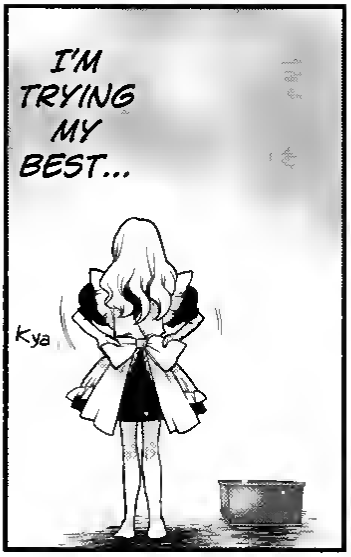
IT SEEMS MY FEAR OF MEN
HAS BEEN CON-QUERED...

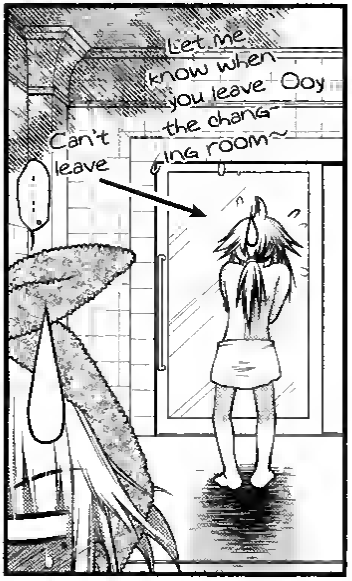

BECAUSE I'VE BEEN STICKING WITH YOU...

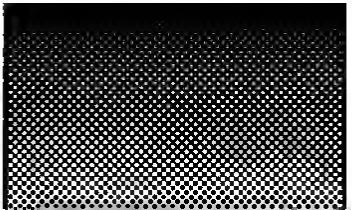
TES-HIO ...
I'VE COME TO
FEEL A LITTLE BIT
EASI-ER...

UM
YES ...
YE... YES
THANKS ...

SPLASH
EH?
ONCE I LEAVE, YOU AND RIO CAN HIDE HERE IN THE BATH...
WELL, WELL... I'M GETTING OUT!
WAAH
SPLASH
ばしゃ
HAS SHE LEFT?
... SHALL I DO THE SAME?


I'M TRYING MY BEST...
Kya


Let me know when you leave Ooy the chang- ing room~
Can't leave
!!!

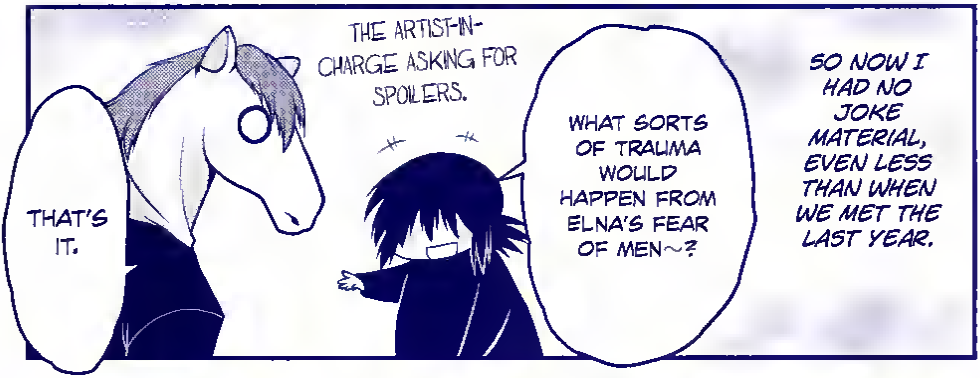


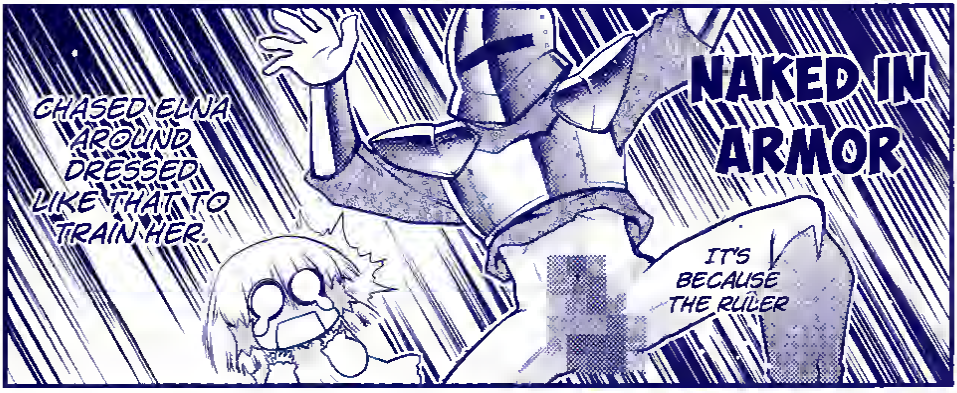
EVEN THOUGH ...

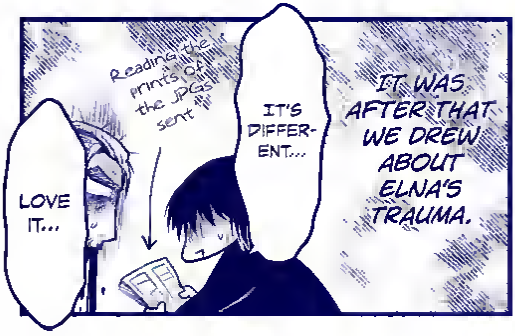
ANYHOW, TO SHOW HOW FAR I'VE GOTTEN, I'M CHALLENGING MYSELF TO GIVE TESHIO A SHOULDER RUB!!!
YOU'RE BEING ODDLY STUB-BORN!!
YOU'RE A USELESS PRINCESS, SO DON'T BE SO RECK-LESS!
WHO'S A USELESS PRIN-CESS!?
LE... LET'S GO!
ONE, TWO
BREAKING OUT
.....
.....
.....

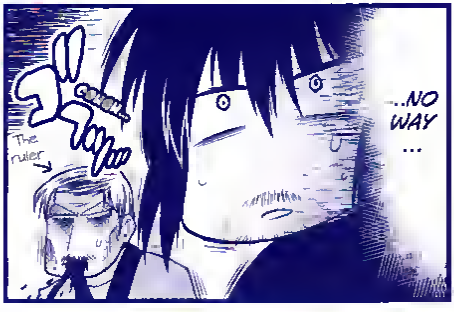
I'm doomed to be the useless princess forever
BOOBS
WAAH
squish
Of course I caaa-aann-n't!!!
AH
WELL, ABOUT THAT~
SHING
WHAT'S THIS ABOUT GOING TO THE BATHS TOGETHER?
... HEY
Uuuu
SO, JUST GOING INTO THE BATH TOGETHER WASN'T ENOUGH TO CHANGE MATTERS.
Fu fu fu
BUT THE REAL TEST WILL BE FROM HERE ON OUT.
Waah, wait... Listen, please listen to meee...
GYA...
...THINGS ARE MOVING ALONG NICELY.

I DIDN'T GET TO MEET NAGAYAMA-SENSEI AT THE YEAR-END PARTY.
she's not here
spear
rope
YEAR: 2012
WHERE IS IT THE ARTIST-IN-CHARGE IS SHOUTING, "WRITER!!"


THAT'S IT.
THE ARTIST-IN-CHARGE ASKING FOR SPOILERS.
WHAT SORTS OF TRAUMA WOULD HAPPEN FROM ELNA'S FEAR OF MEN~?
SO NOW I HAD NO JOKE MATERIAL, EVEN LESS THAN WHEN WE MET THE LAST YEAR.


CHASED ELNA AROUND DRESSED LIKE THAT TO TRAIN HER.
NAKED IN ARMOR
IT'S BECAUSE THE RULER


LOVE IT...
Reading the prints of the JPGs I sent
IT'S DIFFER-ENT...
IT WAS AFTER THAT WE DREW ABOUT ELNA'S TRAUMA.


The ruler
...NO WAY ...

Special AFTERNOON KC

鏡面のシルエット

The Silhouette of Specular

4

VORTEX-SCANS.com
#VORTEX@IRC.IRCHIGHWAY.NET

KYOUMEN NO SILHOUETTE
BY YUNA YOSSAKI TAMASE HAGAYAMA
CHAPTER 15

RAW PROVIDER:
TRANSLATOR: KPAPO
PROOFREADER: KPAPO
CLEANER: DIGK40K
REDRAWER: DIGK40K
TYPESETTER: DIGK40K
QUALITY CONTROL: KPAPO